

Л. С. МУРАВЬЁВА

ГЛАГОЛЫ
ДВИЖЕНИЯ
В РУССКОМ ЯЗЫКЕ

Москва
Издательство «Русский язык»
1976

L. S. MURAVJOVA

I VERBI
DI MOTO
IN RUSSO

Mosca
Casa editrice «Lingua russa»
1976

TABELLE

Tabella 1

FORME DI TEMPO E DI MODO

Verbi di moto unidirezionali

Inf.	идти	вестн	брести	эхать	везти	ползти	лезть
Presente	иду идёшь идёт идём идёте идут	веду ведёшь ведёт ведём ведёте ведут	бреду бредёшь бредёт бредём бредёте бредут	еду едёшь едёт едём едёте едут	везу везёшь везёт везём везёте везут	ползу ползёшь ползёт ползём ползёте ползут	лезу лезёшь лезёт лезём лезёте лезут
Passato	шёл шла шло шли	вёл вела вело вели	брёл брела брело брели	эхал эхала эхало эхали	вёз везла везло везли	полз ползла ползло ползли	лез лезла лезло лезли
Imperativo	иди! идите!	веди! ведите!	бреди! бредите!	поезжай! поезжайте!	вези! везите!	ползи! ползите!	лезь! лезьте!

Inf.	нести	лететь	бежать	плыть	катить	тащить	гнать
Presente	несу несёшь несёт несём несёте несут	лечу летишь летит летим летите летят	бегу бежишь бежит бежим бежите бегут	плыву плывёшь плывёт плывём плывёте плывут	качу катишь катит катим катите катят	тащу тащишь тащит тащим тащите тащат	гоню гоняешь гонит гоним гоните гонят
Passato	нёс несла несло несли	летел летела летело летели	бежал бежала бежало бежали	плыл плыла плыло плыли	катал катала катало катали	тащил тащила тащило тащили	гнал гнала гнало гнали
Imperativo	неси! несите!	лети! летите!	бей! бегите!	плови! плывите!	качай! катите!	тащи! тащите!	гони! гоните!

Verbi di moto pluridirezionali

Inf.	ходить	воднть	броднть	эзднть	вознть	ползать	лазнь
Presente	хожу ходишь ходит ходим ходите ходят	вожу водишь водит водим водите водят	брожу бродишь бродит бродим бродите бродят	эзжу эздишь эздит эздим эздите эздат	вожу возишь возит возим возите возят	ползаю ползаешь ползает ползаем ползаёте ползают	лажу лазишь лазит лазим лазите лазят
Passato	ходил ходила ходили	водил водила водили	бродил бродила бродили	эздил эздила эздили	возил возила возили	ползал ползала ползали	лазил лазила лазили
Imperativo	ходи! ходите!	води! водите!	броди! бродите!	эзди! эздите!	вози! возите!	ползай! ползайте!	лазай! лазайте!

Inf.	носнть	летать	бегать	плавать	катать	таскать	гонять
Presente	ношу носишь носит носим носите носят	летаю летаешь летает летаем летаете летают	бегаю бегаешь бегает бегаем бегаете бегают	плаваю плаваешь плавает плаваем плаваете плавают	катаю катаешь катает катаем катаете катают	таскаю таскаешь таскает таскаем таскаете таскают	гоняю гоняешь гоняет гоняем гоняете гоняют
Passato	носил носила носило носили	летал летала летало летали	бегал бегала бегало бегали	плавал плавала плавало плавали	катал катала катало катали	таскал таскала таскало таскали	гонял гоняла гоняло гоняли
Imperativo	носи! носите!	летай! летайте!	бегай! бегайте!	плавай! плавайте!	катай! катайте!	таскай! таскайте!	гоняй! гоняйте!

Tabella 2

Alternanza di suoni nel tema dei verbi di moto

д/ж	ходить/хожѹ водить/вожѹ бродить/брожѹ ъздить/ѡзжу
з/ж	возить/вожѹ лазить/лажу
с/ш	носить/ношѹ
ст/д	вести/ведѹ брести/бредѹ
ж/г	бежать/бегѹ
т/ч	летѣть/лечѹ катить/качѹ
ск/щ	таскать/тащѹ
Suono pullo/o	гнать/гоню

Note: 1. L'alternanza д/ж, з/ж, с/ш, т/ч ha luogo nei verbi ходить, водить, бродить, ѡздить; возить, лазить; носить; летѣть e катить soltanto nella forma della 1-a sing. (хожѹ, вожѹ, брожѹ, ѡзжу; вожѹ, лажу; ношѹ; лечѹ, качѹ).

2. L'infinito in -сти (вести, брести), nonchѣ il verbo ѡхать in tutte le forme personali ha il tema in д: ведѹ, ведѣшь, ведѣтъ...; бредѹ, бредѣшь, бредѣтъ...; ѡду, ѡдѣшь, ѡдет...

3. Nel verbo бежать nelle forme della 1-a sing. e 3-a pl. appare il suono [г] (бегѹ, бегѹтъ).

4. L'alternanza ск/щ ha luogo soltanto all'infinito dei verbi таскать/тащить.

5. Il verbo гнать in tutte le forme personali ha nel tema la vocale mobile о: гоню, гонѣшь, гонѣтъ...

Tabella 3

Accentazione dei verbi di moto

Verbi di moto con accento fisso sulla desinenza	Verbi di moto con accento fisso sul tema	Verbi di moto con accento che si sposta al tema	Accento nei verbi di moto in alcune forme del passato
вести/ведѹ, ведѣшь ...	ѡхать/ѡду, ѡдѣшь ...	ходить/хожѹ, ходѣшь ...	нести/несѹ, неслѹ везти/вѣзѹ, вѣзѣшь ...
идти	ѡхать	ходить	ползти/ползѹ, ползѣшь ...
вести	лезть	водить	вести/вѣлѹ, вѣлѣшь ...
нести	ѡздить	возить	брести/брѣлѹ, брѣлѣшь ...
везти	бѣгать	бродить	плыть/плылѹ, плывѣшь ...
брести	плѣвать	носить	гнать/гналѹ, гналѣшь ...
ползти	лазить	катить	
бежать		тащить	
летѣть		гнать	
плыть			
летѣть			
таскать			
гонять			
катать			

Confronto dell'uso dei verbi di moto
senza prefisso

Tabella 4

Verbi unidirezionali		Verbi pluridirezionali	
1. Он идёт по улице.	Il soggetto al momento del discorso o dell'osservazione si muove in una sola direzione.	1. Он ходит по улице.	Il soggetto al momento del discorso o dell'osservazione si muove cambiando direzione.
2. Он идёт в школу.	Il soggetto al momento del discorso o dell'osservazione si muove verso la destinazione.	2. Он ходит в школу.	Il moto reiterato (usuale) del soggetto verso la destinazione, compresa la permanenza nel luogo indicato (il verbo è sinonimo dei verbi бываёт, посещает).
3. Вчера он шёл в школу и встретил друга.	Al futuro e al passato queste forme indicano un moto singolo in una sola direzione e, di regola, si usano nelle descrizioni.	3. Вчера он ходил в школу.	Al passato questa forma significa un moto singolo del soggetto in due sensi (di andata e ritorno). Il verbo è sinonimo del verbo был .
4. Каждый день он шёл в школу мимо нашего дома. Обычно после занятий он идёт домой. Каждое утро он вставал рано, завтракал и шёл на работу.	Il verbo indica un moto reiterato in una sola direzione, oppure mette in rilievo uno dei sensi di moto (soltanto di andata oppure di ritorno). Se le azioni si susseguono, può essere indicato un solo senso del moto.	4. Каждый день он ходил в школу мимо нашего дома.	Il verbo rende un moto reiterato del soggetto in due sensi (di andata e ritorno).
5. Завтра он идёт в театр.	L'uso particolare del presente nel significato di futuro.	5. Ребёнок уже ходит.	Il verbo indica la capacità, l'attitudine del soggetto di spostarsi in un certo modo.

Tabella 5

Formazione di coppie d'aspetto dei verbi di moto

	aspetto imperfettivo	aspetto perfettivo	aspetto imperfettivo
при +	идти (-йти) ходить	прийти	—приходить
	ехать ездить (-езжать)		
	бежать бегать (-бегать)	приехать	—приезжать
	лететь летать		
	бежать бегать (-бегать)	прибежать	—прибегать
	лететь летать		
	плыть плавать (-плывать)	прилететь	—прилетать
	нести носить		
	вести водить	приплыть	—приплывать
	везти возить		
	гнать гонять	принести	—приносить
	брести бродить (-бредать)		
	ползти ползать (-ползать)	привести	—приводить
	лезть лазить (-лезать)		
	тащить таскать (-таскивать)	приблести	—прибредать
	катить катать (-катывать)		
		приползти	—приползать
		прилечь	—прилечь
		прикатить	—прикатывать

Combinazioni di verbi di moto con prefissi *

Verbi di moto	Prefissi con significato direzionale	Prefissi con altri significati
идти (-йти) ходить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, вз-, с-, на-, про-, до-, пере-, об-, с-(ся), раз-(ся)	по- (пойти домой, походить по комнате) за- (заходить по комнате) про- (проходить весь день) ис- (исходить город)
ехать ехать (-езжать)	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, на-, до-, про-, пере-, об-, с-(ся), раз-(ся)	по- (поехать домой) про- (проехать целый день по городу) из- (избегать всю страну)
бежать бегать	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, на-, за-, вз-, с-, до-, про-, пере-, об-, с-(ся), раз-(ся)	по- (побежать вперед, побегать немного) за- (забегать в волнении по комнате) про- (пробежать весь день)
лететь летать	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, вз-, с-, на-, про-, до-, пере-, об-, с-(ся), раз-(ся)	по- (полететь к дереву, полетать немного) за- (залетать по комнате)
плыть плавать (-плывать)	вы-, при-, у-, под-, от-, за-, вс-, про-, до-, пере-, с-(ся), рас-(ся)	по- (поплыть вперед, поплавать немного) про- (проплыть два часа)
бродить бродить	при-, за-, на-, про-, до-, раз-(ся)	по- (побродить дальше, побродить немного) про- (пробродить целый день)
лезть лазить (-лезать)	в-, вы-, за-, с-, про-, до-, пере-	по- (ползть на дерево, ползать немного) про- (пролазить все утро по горам) из- (излазить все пещеры)

* Nella tabella sono riportati i casi di combinazione di verbi con prefissi più usati.

Seguite

Verbi di moto	Prefissi con significato direzionale	Prefissi con altri significati
ползти ползать	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, с-(ся), рас-(ся)	по- (поползти вперед, поползть немного) за- (ребенок поползал по полу) ис- (исползть весь пол)
нести носить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, на-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (понести вперед, поносить немного) про- (проносить всю ночь ребенка на руках) из- (износить платье)
вести водить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (повести в гости, поводить немного) про- (проводить весь день на воздухе)
везти возить	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (повезти дальше, повозить немного) про- (провозить весь день)
гнать гонять	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, об-, раз-	по- (погнать вперед, погонять немного) про- (прогонять два часа)
тащить таскать (-таскивать)	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, рас-	по- (потянуть вперед, потаскать немного) про- (протаскать весь день)
катить катать (-катывать)	в-, вы-, при-, у-, под-, от-, за-, с-, про-, до-, пере-, с-(ся), рас-(ся)	по- (покатить дальше, покатыть немного) про- (прокатать целый день)

USO DELLE PREPOSIZIONI DOPO VERBI DI MOTO Prefissi con significato direzionale

Prefissi	Preposizioni	Caso	Esempi
в-	{ в на }	A	войти { в комнату (в город) на стадион }
вы-	{ из с от в на к }	G A D	выйти { из комнаты (из города) со стадиона от отца в коридор на балкон к нам }
при-	{ в на к из с от }	A D G	прийти { в театр на концерт к друзьям из театра с концерта от друзей }
у-	{ из с от к в на }	G D A	уйти { из театра с концерта от друзей к друзьям в театр на концерт }
под-	к	D	подойти к столу
от-	от	G	отойти от стола
до-	до	G	дойти { до угла до дома }
за-	{ за в на к за }	A D S	зайти { за дерево в магазин на почту к другу за другом }
пере-	{ через senza preposizione }	A	перейти { через улицу улицу }
про-	{ сквозь через в senza preposizione мимо }	A G	пройти { сквозь толпу через лес в комнату лес мимо почты }

Prefissi	Preposizioni	Caso	Esempi
о-	{ вокруг senza preposizione }	G A	обойти { вокруг озера озеро }
вз-	{ в на }	A	взлететь взойти в воздух на гору
с-	{ с на к за }	G A D S	сойти { со второго этажа на первый этаж }
раз- (-ся)	{ по в }	D sing., pl. A pl.	разойтись { по площади домам в разные стороны }
с- (-ся)	{ в на к }	A D	съехаться { в Киев на конференцию к друзьям }

Prefissi con altri significati

по-	{ по senza preposizione в на к от из с }	D S A D G	пойти { по лесу лесом в музей на лекцию к доктору от друзей (домой) из музея (к друзьям) с лекции (в кино) }
за- про-	{ по senza preposizione }	D A	заходить проходить по комнате (в волнении) всю зиму (без шапки)
из-	senza preposizione	A	изъездить весь север (из конца в конец)
на-	senza preposizione	A	налетать 2 000 часов (лётчик налетал 2 000 часов)

**TABELLA RIASSUNTIVA DEI SIGNIFICATI DEI PREFISSI
NEI VERBI DI MOTO**

Significati direzionali dei prefissi nei verbi di moto

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
в- (во-) Moto verso l'interno.	Он вошёл в комнату. Машина въехала в город. Больного внесли в палату. Рыбаки вошли в реку по пояс.	Il soggetto si trova vicino all'ambiente o spazio, all'interno del quale deve entrare. Il prefisso в- è il contrario del prefisso вы- .
вы- 1. Moto dall'interno. 2. Allontanamento della persona per breve periodo di tempo. 3. Apparizione dell'oggetto come risultato del moto. 4. Uscita oltre i limiti del territorio: a) indicando il momento di partenza; b) nello stile ufficiale con un accenno di urgenza della partenza; c) partenza in massa per qualche tempo (nello stile ufficiale). 5. Cambio di residenza.	Он вышел из комнаты. Машина выехала из города. Река вынесла обломки лодки на берег. Директор вышел . Скоро будет. Я вышел по тропинке к реке. Пройдя улицу, мы вышли на незнакомую нам площадь. Мы выехали с рассветом. Самолёт вылетает с аэродрома в 19 часов 15 минут. «Скорая помощь» выехала на место происшествия. Летом школьники выезжают в пионерские лагеря. Во время наводнения население выехало в другие районы. Гражданин Иванов в городе N. не проживает. Он выехал в 1947 году.	Il soggetto si trova vicino all'ambiente o territorio che ha lasciato. Il prefisso вы- è il contrario del prefisso в- . Il soggetto si trova nelle vicinanze dell'ambiente o del territorio che ha lasciato. Il significato è proprio del verbo выйти . L'oggetto, prima nascosto dietro qc, appare al soggetto. I verbi выехать, выйти, вылететь in questo significato sono sinonimi del verbo отправиться — отправляться . Ai verbi in questo significato si uniscono spesso le parole: милиция, пожарная машина, следователь e simili. Il moto indicato coi verbi выехать, выезжать si riferisce di solito a molte persone, ha un carattere temporaneo e viene effettuato in alcuni periodi della vita umana: nella stagione estiva, in periodi di sciagure (terremoto, alluvione, incendi, guerre, ecc.). Nello stile ufficiale (per esempio, nei certificati).

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
вз- (вс-, взо-)	Я взбежал по лестнице на второй этаж.	Il prefisso вз- perde qualche volta il secondo elemento acquistando la forma di в- : вбежать, везжать на гору . È il contrario del prefisso с- . Il contrario del verbo взойти (riferito al sole) è il verbo зайти : Солнце взошло — солнце зашло .
при- 1. Arrivo a destinazione. 2. приезжает (приходит) = sta per arrivare (venire)	Я приехал в Ленинград. — Ты ещё не решил задачу? Сейчас я дочитаю газету и приду помочь тебе. Вечером к нам приезжают гости.	Il soggetto arriva nel luogo dove rimarrà e agirà. Il moto del soggetto non sottintende un moto obbligatorio dentro l'ambiente. È il contrario del prefisso у- .
у- 1. Assenza del soggetto o dell'oggetto in un dato luogo. 2. уезжает (уходит) = sta per partire (andarsene) 3. Allontanamento fino alla scomparsa completa.	Они уехали из Владивостока. — Почему вы ушли от нас? Нам скучно без вас! Брат уходит на работу через 15 минут. Отряд уходит всё дальше и дальше.	Il soggetto lascia il luogo dove stava e agiva. Il moto del soggetto non è obbligatoriamente effettuato dal di dentro dell'ambiente. È il contrario del prefisso при- .
под- 1. Avvicinamento. 2. подвезти — aiutare qd a raggiungere la destinazione.	Мы подъезжаем к Москве. Уже виден шпиль университета. Поднесите картину ближе. Садитесь, подвезу до станции. Подвезите до станции!	Il soggetto si trova vicino o relativamente poco lontano dall'oggetto. È il contrario del prefisso от- . Formula usuale con cui si rivolge chi viaggia su un mezzo di trasporto a chi va a piedi, o la richiesta di chi va a piedi a chi viaggia su un mezzo di trasporto.

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
от- 1. Allontanamento per una breve distanza. 2. Allontanamento della persona per un breve tempo. 3. L'ora di partenza di un mezzo di trasporto o di un gruppo di persone. 4. Un oggetto o una persona vengono portati alla destinazione.	Учитель положил мел и отошёл от доски. Он отошёл к окну и закурил. Мы отъехали от Москвы. Я отойду на минутку, извините, пожалуйста. Поезд отходит в 18 ч. 15 м. Во сколько вы отъезжаете? Отнесите карту в аудиторию. Отведите ребёнка в младшую группу.	Il soggetto si trova vicino o poco lontano dall'oggetto. Il soggetto mantiene legami con l'oggetto da cui si allontana. È il contrario del prefisso под-. Il significato è proprio del verbo отойти. Il significato del prefisso от- è vicino a quello del prefisso у-. Cfr.: Я уйду на минутку. Il significato secondario è «rimettere al posto di prima». — Отведите ребёнка домой.
до- 1. Raggiungimento del limite di qc. 2. Nel determinare il carattere o nell'indicare il tempo del percorso (in costrutti con la preposizione за).	Мы доехали до Урала ночью. Он дошёл до угла улицы и повернул направо. — Как вы доехали? — Хорошо. Мы дошли до дома за полчаса.	Il prefisso до- non rende il significato di «permanenza nel dato luogo».
за- 1. Moto fino a scomparire dietro un oggetto. 2. Moto strada facendo. 3. Una breve visita a qd (qc). 4. Moto prolungato dentro l'oggetto (in profondità, in su, in giù).	Солнце зашло за тучу. Лодка заплыла за скалу. По дороге в институт я зашёл на почту. Он занёс книги другу по дороге домой. Я зашёл за другом, и мы вместе пошли в кино. К нам часто заходят друзья. Мы зашли в лес и потеряли дорогу. Мальчик залёз в шкаф. Ребёнок залёз на стул.	La meta del moto è l'istituto (casa, cinema) la visita dell'ufficio postale (dell'amico) è fatta strada facendo.

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
про- 1. Moto attraverso qc. 2. Moto oltre la persona (oggetto). 3. Moto in avanti con l'indicazione del percorso fatto. 4. Moto verso la destinazione o dentro un ambiente, superando uno spazio. 5. Moto oltre la destinazione.	Мы прошли сквозь толпу. Он прошёл мимо аптеки. Самолёт пролетел над нами. Мы проехали две остановки и вышли из автобуса. Он прошёл между столами к своему месту. Здесь нам не пройти! Он разделся в передней и прошёл к себе в кабинет. В автобусе я зачитался и проехал свою остановку.	Le preposizioni сквозь e через dopo i verbi di moto con il prefisso про- nel russo moderno sono sinonimi (пройти сквозь толпу = через толпу). In questo caso il moto si compie superando lo spazio o gli ostacoli sulla strada che percorre il soggetto.
пере- 1. Attraversamento d'un limite, moto attraverso un oggetto. 2. Spostamento da un luogo all'altro.	Мы переехали границу. Мы перешли через улицу. Наши соседи переехали на другую квартиру.	I verbi con il prefisso пере- in questo significato possono usarsi sia con la preposizione через che senza: перейти через улицу = перейти улицу.
с- 1. Moto da una superficie verso il basso. 2. Moto da una superficie.	Дети съехали на санках с горки. Мы сошли с дороги на тропинку.	Il moto si compie sempre da una superficie. È il contrario del prefisso вз- (вз-, в-).
о-(об-, обо-) 1. Moto circolare attorno a un oggetto. 2. Moto lungo l'oggetto, scansandolo. 3. Visita a tutte le persone (avvicinamento a tutti gli oggetti) in moto.	Мы обошли здание театра и осмотрели его. Мы обошли болото и продолжали путь. Контролёр обошёл пассажиров и проверил билеты. Мы обошли в центре все магазины, но не нашли этой книги.	I verbi con il prefisso о-(об-, обо-) in questo significato si usano sia con la preposizione вокруг che senza. Мы обошли вокруг театра. Мы обошли театр. La preposizione вокруг precisa e mette in rilievo il significato del prefisso.

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
из-(-с-) Il moto interessa tutta l'area dell'oggetto.	Он изъездили всю Европу. Я исходил весь город, осматривая его.	Questo significato è reso soltanto con verbi pluridirezionali. In tali costrutti è obbligatorio l'accusativo.
на- 1. Moto verso la superficie dell'oggetto. 2. Quantità di moto eseguito da una persona.	Машина наехала на столб. Шофёр наездил 500 000 км. Лётчик налетал 1000 часов.	Questo significato è reso soltanto con verbi pluridirezionali con il prefisso на- .
с-(-ся) Moto convergente.	Птицы слетелись к кормушке. Люди сбежались на пожар. Во время ремонта все вещи снесли в одну комнату.	È il contrario del prefisso раз-(-ся) . Con verbi transitivi (нести, вести , ecc.) il prefisso с- rende il detto significato senza la particella -ся .
раз-(рас-, разо-)(-ся) Moto divergente.	Простившись, мы разошлись по домам. Почтальон разнёс письма по адресам.	È il contrario del prefisso с- . Con verbi transitivi il prefisso раз- rende il detto significato senza la particella -ся .

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
Con i verbi del gruppo идти		
по- 1. Inizio del moto unidirezionale.	Он встал и пошёл к выходу. Он пошёл быстрее.	Il prefisso по- indica sia l'inizio d'un moto che l'inizio d'una nuova fase del moto. I verbi con il prefisso по- non si uniscono a complementi circostanziali che rispondono alla domanda <i>как долго?</i> (per esempio, два часа, три дня e simili) né alla domanda <i>как далеко?</i> (per esempio, несколько шагов, пять километров, весь путь e simili); la coppia d'aspetto nel contesto: встал и пошёл (azione singola) вставал и шёл (azione reiterata).
2. Intenzione di compiere il moto nel futuro.	Завтра я поеду за город. Летом мы хотим поехать на Украину.	I verbi di moto con il prefisso по- nel dato significato sono sinonimi del verbo отправиться . Si usano di solito al futuro o all'infinito in combinazione con i verbi хотеть, собираться, думать (= volere) e simili.
3. Indicazione approssimativa del luogo dove il soggetto si trova al momento del discorso.	— Где ваш брат? — Он пошёл в кино.	
Con i verbi del gruppo ходить		
по- Moto pluridirezionale di breve durata.	Он задумчиво походил по комнате и снова сел. Мать поносила ребёнка на руках, чтобы он не плакал.	

Seguito

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
за- Inizio di un moto pluridirezionale.	Он встал и в волнении за- ходил по комнате.	I verbi di tipo заходил, забегал rendono un inizio brusco, improvviso d'un moto pluridirezionale.
про- Moto pluridirezionale durevole.	Мы проездили по городу весь день.	I verbi di moto con il prefisso про- nel detto significato richiedono dopo di sé costrutti temporali: проходил сколько времени?

Significato di risultato del prefisso **с-** nei verbi di moto

Prefisso e il suo significato	Esempi	Note
с- Moto singolo compiuto in due sensi (di andata e ritorno).	Я съездил в институт за книгами и сел заниматься.	I verbi con il prefisso с- (съездить, сходить куда?) sono dell'aspetto perfettivo in corrispondenza ai verbi senza prefisso (ездить, ходить куда?). La correlazione « constatazione del fatto — risultato dell'azione » si esprime con le forme: ходил — сходил; ездил — съездил; бегал — сбегал.